

Déclaration de paix de la ville de Nagasaki

Il y a actuellement deux voies à emprunter devant nous.

L'une mène au «monde sans arme nucléaire» et l'autre à l'effondrement où se répète la destruction d'Hiroshima et de Nagasaki d'il y a 64 ans.

Avril 2009, à Prague en Tchéquie, le Président des États-Unis, Barack Obama a déclaré son intention de réaliser un «monde sans arme nucléaire». Il a ainsi signalé un itinéraire concret par la reprise de la négociation du Traité de réduction des armes nucléaires stratégiques (TRANS), la ratification du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (TICPE) qui interdit totalement des essais nucléaires aériens, océaniques, souterrains ou cosmiques et la promotion de la signature des traités interdisant la production d'uranium enrichi et de plutonium indispensable pour la fabrication des armes nucléaires. Sa forte détermination assumant « la responsabilité morale en tant que seule puissance nucléaire qui a utilisé des armes nucléaires » a causé une vive impression aux zones atomisées.

Ceci a marqué un moment historique où les États-Unis, superpuissance nucléaire, a enfin fait un pas en avant pour l'élimination des armes nucléaires.

Toutefois, en mai 2009, en violant la résolution du Conseil de Sécurité des Nations Unies, la Corée du Nord a daigné entreprendre son deuxième essai nucléaire. Pendant que le monde fait appel à la force nucléaire de dissuasion et que les armes nucléaires existent, il apparaîtra toujours des pays dangereux et des terroristes. La société internationale doit résolument faire détruire à la Corée du Nord ses armes nucléaires et, d'autre part, les 5 puissances nucléaires doivent réduire leurs propres armes nucléaires. Non seulement les États-Unis et la Russie, mais aussi l'Angleterre, la France et la Chine doivent remplir sincèrement leur mission du désarmement nucléaire du Traité de non-prolifération nucléaire (TNP).

Afin de poursuivre une élimination plus exhaustive des armes nucléaires, nous demandons l'engagement à la Convention modèle des armes nucléaires (CMAN) pour laquelle le Secrétaire général BAN Ki-moon des Nations unies a sollicité l'an dernier une concertation active. Il faut demander non seulement à l'Inde, le Pakistan et la Corée du Nord mais aussi à l'Israël possédant probablement des armes nucléaires et l'Iran soupçonné du développement nucléaire d'y participer et de détruire complètement leurs armes nucléaires.

Le gouvernement japonais, doit soutenir le discours de Prague et, en tant que pays victime de la bombe atomique, remplir sa mission de guider la société internationale. En plus, il faut se mettre à la législation pour diffuser les idéaux de paix et de renoncement à la guerre inscrits dans la Constitution dans la société internationale et affermir la position des Trois principes anti-nucléaires et à prendre des mesures pour la création d'une zone exempte d'armes en Asie du Nord-Est où est inscrite la Corée du Nord.

Nous faisons appel au Président Obama, au Président russe Medvedev, au

Premier Ministre britannique Brown, au Président français Sarközy, au Président chinois Hu Jintao ainsi qu'au Président indien Singh, au Président pakistanais Zardari, au Secrétaire général Kim Jong-il de la Corée du Nord, au Premier ministre israélien Netanyahu, au Président iranien Ahmadinejad et à tous les dirigeants du monde entier.

Venez à Nagasaki, ville atomisée.

Visitez le Musée de la bombe atomique et mettez-vous à la zone atomisée où restent encore beaucoup de cendres. Le 9 août 1945, à 11 heures 2 à Nagasaki. Le silence des ruines détruites et calcinées par les radiations nucléaires puissantes, le rayonnement thermique de plusieurs milliers de degrés et le souffle violent de l'explosion. Cris muets de 74 mille morts. Gémissements de 75 mille blessés. Tout le monde frémira face au regret des victimes.

Vous rencontrerez aussi des survivants. Vous écouterez leurs voix. Malgré le vieillissement et les séquelles douloureuses des radiations, ils continuent à raconter leur expérience. Vous serez émus par le zèle des jeunes qui déploient leurs activités en croyant qu'ils peuvent partager la conscience en vue de l'élimination des armes nucléaires, même s'ils ne peuvent partager l'expérience de la bombe atomique.

Actuellement, l'assemblée générale des "Maires pour la paix" est tenue à Nagasaki. En février 2010, des organisations non gouvernementales (ONG) japonaises et étrangères se rassembleront pour organiser l'Assemblée des citoyens planétaires à Nagasaki pour l'élimination des armes nucléaires. Les citoyens, les ONG et les villes vont s'unifier en vue de la conférence de réexamen du TNP.

Les citoyens de Nagasaki s'engagent dans une campagne de signature pour demander au Président Obama de visiter Nagasaki, ville atomisée. C'est chacun de nous qui est auteur de l'histoire. Nous ne pouvons pas laisser le soin aux leaders et aux gouvernements.

Tous les citoyens de la Terre, mettons-nous maintenant à nous engager pour la déclaration de soutien du discours de Prague dans les lieux et dans la vie de chacun de nous, et marchons ensemble sur le chemin vers un "monde sans arme nucléaire".

64 ans ont déjà passé depuis le bombardement atomique. La population des "hibakusha" vieillit. Nous renouvelons notre demande auprès du gouvernement japonais pour qu'il fournisse dans les plus brefs délais une assistance en adéquation avec la réalité de la situation des victimes de la bombe.

Qu'il me soit permis en cette occasion de prier pour le repos éternel des âmes de ceux et celles qui ont été victimes de la bombe atomique et de déclarer notre volonté de travailler sans relâche à l'élimination des armes nucléaires.

Le 9 août 2009

TAUE Tomihisa

Maire de la ville de Nagasaki